

Lue käyttöohjeet huolellisesti ennen laitteen käyttöä ja noudata kaikkia annettuja ohjeita. Säilytä ohjeet myöhempää tarvetta varten.
Läs noggrant igenom bruksanvisningen innan du använder apparaten och följ alla angivna instruktioner. Spara instruktionerna för senare behov.
Read the instruction manual carefully before using the appliance and follow all given instructions. Save the instructions for further reference.



TAR200

KESANTOMURSKAIN VERTIKALKLIPPARE FLAIL MOWER

Käyttöohje

Alkuperäisten ohjeiden käännös

Bruksanvisning

Översättning av bruksanvisning i original

Instruction manual

Original instructions



Isojoen Konehalli Oy, Keskustie 26, 61850 Kauhajoki As, Finland
Tel. +358 (0)20 1323 232 • Fax +358 (0)20 1323 388 • tuotepalaute@ikh.fi • www.ikh.fi

JOHDANTO

Onnittelumme tämän laadukkaan TARMO-tuotteen valinnasta! Toivomme ostamasi laitteen olevan suureksi avuksi työssäsi. Muista lukea käyttöohje ennen laitteen käyttöönottoa varmistaaksesi turvallisen käytön. Epäselvissä tilanteissa tai ongelmien ilmetessä ota yhteys jälleenmyyjään tai maahantuojaan. Toivotamme Sinulle turvallista ja miellyttävää työskentelyä laitteen kanssa!

TURVAOHJEET

LUE NÄMÄ OHJEET HUOLELLISESTI LÄPI JA HUOMIOI TURVAOHJEET JA VAROITUKSET. KÄYTÄ LAITETTA OIKEIN JA HUOLELLISESTI SILLE SUUNNITELTUUN KÄYTTÖTARKOITUKSEEN. OHJEIDEN NOUDATTAMATTA JÄTTÄMINEN VOI JOHTAA VAKAVIIN HENKILÖ- JA/TAI OMAISUUSVAHINKOIHIN. PIDÄ NÄMÄ OHJEET TALLELLA MYÖHEMPÄÄ TARVETTA VARTEN.

- Tutustu kesantomurskaimen kaikkiin toimintoihin ennen laitteen käyttöä.
- Käytä laitetta vain mönkijän istuimelta käsin.
- Varmista, että kaikki suojukset ovat asianmukaisesti paikoillaan ja kiinnitetty ennen murskaimen käyttöä.
- Älä jätä mönkijää tai murskainta ilman valvontaa moottorin ollessa käynnissä.
- Mönkijästä nouseminen mönkijän liikkeessa voi johtaa vakaviin vammoihin tai kuolemaan.
- Älä seiso mönkijän ja laitteen välissä, kun kytket tai irrotat laitetta.
- Pidä kädet, jalat ja vaatteet etäällä mönkijän ja murskaimen liikkuvista osista.
- Älä käytä löysiä vaatteita, koruja, huiveja, solmioita jne., koska ne voivat takertua liikkuviin osiin. Sido pitkät hiukset kiinni tai suojaa ne hiusverkolla.
- Älä käynnistä mönkijää tai murskainta suljetussa tilassa, sillä moottorin synnyttämät pakokaasut ovat myrkyllisiä hengitettynä.
- Älä käytä laitetta pimeään aikaan, ellei riittävää lisävalaistusta ole saatavilla.
- Älä käytä laitetta hyvin jyrkissä rinteissä.
- Älä käytä laitetta, mikäli liiallista tärinää esiintyy. Pysäytä laite välittömästi ja katso vianetsintätaulukosta lisätietoja.
- Älä yritä poistaa tukoksia laitteesta sen moottorin ollessa käynnissä. .
- Varmista, ettei työskentelyalueella ole ihmisiä tai eläimiä. Laitteen turvaetäisyys on 50 m.
- Liian jyrkät käännökset voivat saada laitteen irtoamaan alustasta, mikä voi aiheuttaa onnettomuuden tai laitteen vaurioitumisen.
- Älä koskaan kuljeta ihmisiä laitteen päällä tai kiipeä laitteen päälle mönkijän ollessa käynnissä.
- Tutustu laitteessa oleviin varoitustarroihin ja noudata niissä olevia varoituksia ja ohjeita. Varmista, että tarrat ovat hyvässä kunnossa ja luettavissa. Korvaa vahingoittuneet tai puuttuvat varoitustarrat uusilla.
- Lapset eivät saa leikkiä laitteella.

ERITYISTURVAOHJEET

Siirtoajo

- Noudata voimassa olevia tieliikennelakeja.
- Käytä aina olosuhteisiin sopivaa ajonopeutta. Enimmäisnopeus laitteen ollessa kiinnitettynä on 30 km/h. Älä ylitä suositeltua nopeutta. Liian suuri ajonopeus voi aiheuttaa mönkijän hallinnan menettämisen tai murskaimen vaurioitumisen. Huomioi myös aina maaston asettamat erityisvaatimukset ajonopeudelle.
- Vältä äkkinäisiä jarrutuksia, koska ne voivat aiheuttaa mönkijän ja murskaimen kaatumisen.

Matkustajat

- Älä ota matkustajia mönkijän kyytiin, kun käytät murskainta.

Moottori

- Noudata moottorin valmistajan ohjeita (ks. moottorikäsikirja). Älä muuta moottorin asetuksia ilman valmistajan lupaa.
- Tarkista ennen laitteen käyttöönottoa, että sen moottorissa on öljyä ja polttoainesäiliössä polttoainetta.
- Älä pysäytä laitteen moottoria välittömästi raskaan käytön jälkeen, vaan anna sen jäähtyä ja käydä puolella kierrosnopeudella, jotta moottori ei ylikuormitu.

Polttoaineen käsittely

- Polttoaine on herkästi syttyvää ja sen höyryt voivat syttyä räjähdysmäisesti. Huomioi varotoimenpiteet käsitellessäsi polttoainetta vähentääksesi vakavien henkilötapaturmien riskiä. Älä tupakoi, vältä kipinöitä, avotulta tai muita sytytyslähteitä lähellä aluetta, jossa lisää polttoainetta tai käytät laitetta. Älä koskaan lisää polttoainetta sisätiloissa. Pysäytä aina moottori ja anna sen jäähtyä ennen kuin täytät polttoainesäiliötä. Älä koskaan irrota polttoainesäiliön tulppaa tai lisää polttoainetta, jos moottori on käynnissä tai jos se on kuuma.
- Pidä maadoitetut johtavat esineet, kuten työkalut, kaukana paljaista, jännitteellisistä osista ja kytkennöistä välttääksesi kipinöinnin tai valokaaren muodostuksen. Nämä voivat sytyttää polttoainehöyryn tai -sumun.
- Älä käytä laitetta, jos tiedät polttoainejärjestelmän vuotavan. Vältä sytytyslähteitä vuotaneen polttoaineen lähellä. Jos polttoaine on vuotanut, älä yritä käynnistää moottoria, vaan siirrä laite pois vuotoalueelta ja vältä luomasta mitään sytytyslähteitä, ennen kuin polttoainehöyryt ovat haihtuneet.
- Säilytä polttoaine viileällä, hyvin tuuletetulla alueella ja turvallisella etäisyydellä kipinöistä, avotulesta tai muista sytytyslähteistä. Älä koskaan säilytä polttoainetta (tai laitetta, jonka polttoaine säiliössä) rakennuksessa, jossa höyryt voivat altistua kipinöille, avotulelle tai muille sytytyslähteille (kuten vedenlämmitin, tulisija, kuivain tai vastaava). Anna moottorin jäähtyä ennen sen säilytystä suljetussa tilassa.

Huolto

- Suorita vain sellaisia huoltotoimenpiteitä, joihin sinulla on riittävä pätevyys ja tieto. Käytä asianmukaisia työkaluja ja laitteita laitetta huoltaessasi.
- Huolla laitetta kuivassa ja puhtaassa tilassa.
- Ennen huoltotoimenpiteitä laske laite kokonaan maahan, kytke mönkijän seisontajarru päälle, sammuta mönkijän moottori ja irrota virta-avain.
- Älä aloita huoltotoimenpiteitä, ennen kuin laite on täysin jäähtynyt.
- Älä voitele tai korjaa laitetta sen ollessa käytössä.

- Tarkista ennen jokaista käyttökertaa, että laitteen kaikki osat ovat hyvässä käyttökunnossa ja asianmukaisesti asennettu.
- Poista kaikki työkalut, laitteet ja osat laitteesta, ennen kuin käytät sitä.
- Puhdista laite käytön jälkeen öljystä, rasvasta ja kasvien jäännöksistä.

Valmistaudu hätätilanteisiin

- Valmistaudu yllättävään tulipaloon.
- Pidä ensiapulaukku ja sammutin helposti saatavilla.
- Tallenna hyödylliset hätänumerot puhelimeesi hätätilanteen varalle.

Suojavarusteet

- Käytä suojavaatteita, -varusteita ja -kenkiä.
- Käytä työhön sopivia vaatteita ja varusteita. Älä käytä löysiä vaatteita.
- Pitkäkestoinen altistuminen melulle voi aiheuttaa kuulovamman tai kuulon menetyksen. Käytä siksi asianmukaisia kuulosuojaimia.
- Laitteen käyttö edellyttää mönkijän kuljettajalta täydellistä keskittymistä. Älä sen tähden kuuntele radiota kuulosuojainten kautta käytön aikana.

Laitteen irrottaminen ja varastointi

- Laske laite kokonaan maahan, kytke mönkijän seisontajarru päälle, sammuta mönkijän moottori ja irrota virta-avain.
- Irrota laite mönkijästä ja säilytä sitä paikassa, jossa se ei ole vaaraksi ihmisille tai eläimille ja johon lapset eivät pääse leikkimään. Tue laite asianmukaisesti tarkoitukseen sopivilla tuilla siten, ettei laite pääse kaatumaan tai liikkumaan.

Suojele ympäristöä

- Vie käytetty öljy valtuutettuun keräyspisteeseen tai noudata sen hävittämisessä laitteen käyttömaan ympäristönsuojelumääräyksiä. Älä kaada öljyä viemäriin, maaperään tai veteen.

TEKNISET TIEDOT

Tehontarve	15 hv
Moottori	420 cm ³ , 15 hv, nelitahtinen
Moottorin nopeus	3600 rpm
Työleveys	1200 mm
Korkeussäätö	takarullalla ja sivusuksilla
Kiinnitys	50 mm:n kuulavetolaite
Vasaraterien lkm	28 kpl
Polttoaine	lyijytön bensiini (vähintään 95-oktaaninen)
Paino	230 kg

LAITTEEN ESITTELY

Kesantomurskain on tarkoitettu käytettäväksi heinän ja muiden kasvien leikkaamiseen pelloilla, laitumilla, rakennustyömailla ja teiden varsilla. Muu kuin tässä käyttöohjeessa määritelty käyttö katsotaan laitteen väärinkäytöksi, jonka aiheuttamista vahingoista valmistaja ei vastaa.

KÄYTTÖÖNOTTO

Tarkista seuraavat asiat ennen laitteen käytön aloittamista:

1. Tarkista, että kaikki pakkausmateriaalit on poistettu.
2. Tarkista moottorin öljytaso ja lisää öljyä tarpeen mukaan.
3. Tarkista, että polttoainesäiliössä on riittävästi polttoainetta.
4. Tarkista, että laitteen terät, pultit ja mutterit ovat kireällä.
5. Varmista, että kaikki suojukset ovat paikoillaan ja asianmukaisesti kiinnitetty.
6. Voitele kaikki voideltavat osat.

Vetopuomin korkeuden säätäminen

Vetopuomin kiinnityskohdan korkeus voi vaihdella vetävän ajoneuvon mukaan. Säättää varten vetopuomin alapuolella on säätöruuvi. Vetopuomin korkeutta säädetään säätöruuvia pidentämällä tai lyhentämällä siten, että murskain on vaakatasossa tasaisella maalla. Näin varmistetaan parempi leikkausteho.

1. Avaa lukitusmutteri.
2. Pidennä säätöruuvia laskeaksesi vetopuomia alemmas tai lyhennä ruuvia nostaaksesi puomia ylemmäs.
3. Kun murskain on asetettu vaakatasoon, kiristä lukitusmutteri uudelleen.

Vetopuomin sivusiirto

Vedä lukitustappia taaksepäin, siirrä vetopuomia haluttuun asentoon ja työnnä lukitustappi kiinnitysreikään.

Leikkauskorkeuden säätäminen

Murskaimen leikkauskorkeutta voi säätää ylemmäs tai alemmas nostoruuvien avulla. Väännä vipua nostaaksesi tai laskeaksesi leikkauskorkeutta tarpeen mukaan.

KÄYTTÖ

Moottorin käynnistys

HUOMIO! Lue moottorikäsi- ja käyttökirja ennen käyttöä. Noudata turvaohjeita. Pidä kädet ja jalat etäällä moottorin liikkuvista osista. Pidä sivulliset turvallisen etäisyyden päässä laitteesta.

1. Varmista, että murskaimen terät eivät kosketa maata.
2. Valitse alue, jossa ei ole irtoroskia, jotka saattaisivat tarttua murskaimeen.
3. Käynnistä moottorin kuristin ja säädä tyhjäkäyntinopeus sopivaksi kaasuvivun avulla.
4. Laita toinen jalka murskaimen rungon päälle, jotta saat tukevan ja vakaan asennon. Vedä käynnistimestä lujasti ja anna sen vetäytyä takaisin sisään hitaasti. Yksi tai kaksi voimakasta vetäisyä riittää moottorin käynnistämiseen.
5. Kun moottori on lämmennyt muutaman sekunnin tyhjäkäynnillä, siirrä kaasuvipu tehtaalla esiasetettuun työasentoon saadaksesi aikaan normaalin työnopeuden 3600 rpm.

HUOMIO! Mikäli kaasuvipua muutetaan moottorin kierrosnopeuden lisäämiseksi yli suositellun raja-arvon, takuu saattaa raueta. Lisäksi se vähentää leikkaustehoa, lisää polttoaineen kulutusta ja saattaa synnyttää liiallista tärinää, mikä voi aiheuttaa mahdollisen vaaratilanteen ja vaurioittaa laitteen osia.

Sähköinen käynnistys

Laitteeseen on saatavana tarvittaessa käynnistuspainike sähköistä käynnistystä varten. , liitä virransyöttö mönkijän pistorasiaan ja käännä sytytys päälle virta-avaimella käynnistääksesi murskaimen.

Ajonopeus

Ajonopeuteen vaikuttaa heinän tai muiden niitettävien kasvien määrä. Hitaammilla ajonopeuksilla saadaan yleensä aikaan parempi lopputulos. (Normaali ajonopeus: 1 km/h = erittäin raskas työ, 10 km/h = erittäin kevyt työ). Varmista, että noudatat seuraavia ohjeita:

1. Aloita hitaimmalla mahdollisella nopeudella. Varmista, että murskain toimii tehokkaasti ja moottori käy maksimikiertosnopeudella eikä kuormitu liikaa. Mikäli tämä ei ole mahdollista erittäin raskaiden niitto-olosuhteiden takia, nosta terien leikkauskorkeutta ja valmistaudu niittämään sama alue toistamiseen alhaisemmalla leikkauskorkeudella. Anna heinän kuivahtaa vähintään vuorokausi ensimmäisen ja toisen niitokerran välissä.
2. Lisää ajonopeutta kunnes moottorin kierrosnopeus alkaa hidastua (moottori kuormittuu liikaa olosuhteisiin nähden). Hidasta, anna moottorin kohota täyteen kierrosnopeuteen ja käydä uudelleen läpi sama prosessi, mutta pysäytä ennen kuin moottori saavuttaa nopeuden, joka aiheutti sen kuormittumisen edellisellä kerralla. On tärkeää kuunnella aina moottorin ääntä moottorin ja murskaimen tehokkaan toiminnan varmistamiseksi. Hidasta tai pysäytä aina, kun moottori alkaa kuormittua liikaa.

VAROITUS! Edellä kuvattujen ohjeiden noudattamatta jättäminen aiheuttaa kytkimen luistamista ja lopulta vaurioittaa kytkintä ja vetohihnoja pahoin.

HUOMIO! Kun normaaleista niitto-olosuhteista siirrytään raskaampaan niittämiseen, on mahdollista, että moottorin käynti hidastuu ja moottori menettää kierroksia. Hidasta välittömästi, jotta moottori saavuttaa normaalin kierrosnopeuden uudelleen. Noudata edellä kuvattuja ohjeita. Odotettavissa oleva ajonopeus on hitaampi raskaissa olosuhteissa.

Murskaimen pysäyttäminen

Kun pysäytät murskaimen raskaan käytön jälkeen, käytä moottoria puolella työnopeudella murskaimen ollessa paikoillaan vähintään neljän minuutin ajan, jotta vetohihnat jäähtyvät.

1. Varo kuumia osia, kuten moottorin pakoputkea, vetohihnoja jne., kun moottori on sammutettu.
2. Varmista, että murskaimen vetopuomi on säädetty siten, että se pääsee liikkumaan suoraan vetävän ajoneuvon perässä eikä ole sivuasennossa.
3. Kun murskain on jäähtynyt vähintään tunnin verran käytön lopettamisen jälkeen, poista kaikki kerääntyneet heinät ja muut kasvinjäänteet moottorin tuulettimesta, vetohihnoista ja roottoreista ennen uudelleenkäyttöä.

Siirtoajo

Kun murskainta siirretään paikasta toiseen, on suositeltavaa nostaa se korkeimpaan asentoonsa (ks. leikkauskorkeuden säätäminen). Moottorin tulee olla sammutettu ja terien pysähtynyt ennen kuin murskain säädetään siirtoasentoon. Poista kaikki kasvinjäänteet murskaimesta ennen kuin ryhdyt siirtämään sitä. Älä koskaan siirry paikasta toiseen murskaimen moottorin ollessa käynnissä.

HUOMIO! Tämä kesantomurskain ei ole tieliikennekelpoinen eikä sitä tule käyttää yleisillä teillä.

1. Laske ajonopeutta mutkissa ja varmista, ettei murskain osu mönkijän kääntyessä rakennuksiin, puihin tai aitarakenteisiin.
2. Sovita murskaimen siirtoajossa ajonopeutesi kulloinkin vallitseviin olosuhteisiin turvallisen ajon varmistamiseksi.
3. Käytä pienempää vaihdetta epätasaisella alustalla tai mäkisessä maastossa.

Niitettävän alueen valmistelu

1. Poista alueelta kivet ja muut esineet, jotka saattavat sinkoutua murskaimesta niittämisen aikana.
2. Heinän leikkaaminen sujuu parhaiten kuivana. Märkä heinä kasautuu eikä niittotulos siten ole paras mahdollinen.
3. Heinä on hyvä niittää säännöllisesti, koska pienempi silppumäärä maatuu nopeammin.
4. Pitkää heinää niitettäessä kannattaa ensin lyhentää heinä korkeampaa leikkuukorkeutta käyttäen ja niittää alue toistamiseen lopullisella leikkuukorkeudella.

Takarulla/sivusukset

Takarullan pääasiallinen tarkoitus on ehkäistä murskaimen vaurioituminen. Jos murskaimen pyörä putoaa kuoppaan tai pyörien välillä on maastossa korkeusero, murskaimen paino siirtyy takarullalle, jotta murskaimen terät eivät raapisi maan pintaa. Yhdessä sivusuksien kanssa takarulla suojaa hyvin murskaimen roottoriakselia. Takarullan etuna on myös se, että se mahdollistaa kasvien niittämisen vaivattomasti myös reunakiveyksiltä sallimalla murskaimen pyörän roikkua reunakiveyksen yli. Tehtaalla esiasetettu takarullan ja sivusuksien asento sopii useimpiin tilanteisiin. Kuitenkin, jos murskainta käytetään vaativissa olosuhteissa tai säännöllisesti raskaaseen niittämiseen, takarullaa ja sivusuksia tulee säätää alemmaksi terien ja maan pinnan välisen maavaran kasvattamiseksi, kun takarulla otetaan käyttöön. Silloin kun murskainta käytetään viimeistelyyn ja halutaan juovikas lopputulos, takarulla voidaan asettaa alas käyttäen eri kiinnitysreikiä vaadittavan leikkuukorkeuden aikaansaamiseksi. Sitäten pyörät voidaan nostaa irti maasta.

Takarullan säätäminen:

1. Löysää olkatappia.
2. Löysää ja irrota alempi pultti.
3. .
4. Valitse uusi kiinnitysreikä ja kiinnitä alempi pultti reikään. Kiristä pultti ja olkatappi.

Sivusuksien säätäminen:

1. Irrota sivusuksen etu- ja takapuolella olevat pultit.
2. Valitse uudet kiinnitysreiät, kiinnitä pultit niihin ja kiristä.
3. Tee samoin toiselle sivusukselle.
4. Varmista aina, että molemmat sivusukset on säädetty.

HUOLTO

Laitteen asianmukainen huolto ja säätäminen pidentävät laitteen käyttöikää. Kun tarkistat laitteen huolellisesti ja säännöllisesti, voit säästyä kalliilta huolto- ja korjaustoimenpiteiltä.

HUOMIO! Ennen huoltotoimenpiteiden aloittamista sammuta murskaimen moottori, laske laite kokonaan maahan, sammuta mönkijän moottori, irrota virta-avain ja anna osien jäähtyä.

HUOLTOTAULUKKO

Toimenpide	Huoltoväli			kausittain
	tunnin välein	päivittäin	viikoittain	
Moottori (ks. moottorikäsi- ja kirjasto)	X	X	X	X
Poista murskaimeen kertyneet kasvinjäänteet	X	X	X	X
Poista roottoriin kertyneet kasvinjäänteet	X	X	X	X
Tarkista silmämääräisesti, että mikään osa ei ole löysällä tai irronnut.		X	X	X
Rasvaa korkeudensäädin		X	X	X
Rasvaa takarulla		X	X	X
Rasvaa roottorin laakerit		X	X	X
Tarkista rengaspaineet			X	X
Tarkista vetohihnat			X	X
Tarkista roottorin laakerit			X	X
Tarkista pyörien laakerit			X	X
Öljyä kuulakytin			X	X
Tarkista, että kaikki kiinnikkeet ovat kireällä ja kunnossa.			X	X
Tarkista, että varoitustarrat ovat kunnossa.			X	X
Tarkista, että suojukset ovat kunnossa.			X	X
Tarkista terien kuluminen/kunto				X
Tarkista metallin väsyminen				X
Tarkista kytkimen kuluminen/toiminta				X

Moottori

Katso moottorikäsi- ja kirjasto moottorin huoltoa ja ylläpitoa koskevat ohjeet.

Kasvinjäänteiden poistaminen

Poista kaikki kasvinjäänteet murskaimesta ja moottorista. Kasvinjäänteiden kasaantuminen voi aiheuttaa laitteen kuumentumisen ja syttymisen tuleen.

1. Irrota sytytystulpan johto.
2. Poista kaikki kasvinjäänteet, jotka ovat takertuneet roottorin ympärille tai murskaimen alle.
3. Nosta murskain maksimikorkeuteensa, jotta pääset käsiksi roottoriakseliin.

Silmämääräinen tarkastus

Tarkasta murskain silmämääräisesti puuttuvien, löystyneiden, vaurioituneiden tai kuluneiden osien varalta. Kaikki vialliset osat tulee joko korjata tai vaihtaa.

Rengaspaineet

ÄLÄ ylitä suositeltuja rengaspaineita.

22×11.00 -8	0.5–0.7 bar
16.5×6.50 -8	1.9 bar

Roottoriakselin laakerien tarkastus

Kierrä roottoriakselia käsin ja kokeile tuntuuko laakereissa epätasaisuutta. Kokeile myös liikuttaa akselia sivuittain, jotta näet esiintyykö liikettä. Mikäli havaitset jotain yllämainituista, avaa roottorin kotelo ja tarkasta laakerit.

Pyörien laakerien tarkastus

Nosta ja tue murskaimen toinen pää ylös siten, että pyörä on juuri ja juuri irti maasta. Kierrä pyörää käsin ja tarkista pyörän linjaus. Tarkastaaksesi laakerit koeta liikuttaa pyörää vasemmalta oikealle ja tunnustella liikevaraa laakereissa. Mikäli havaitset liikevaraa, irrota pyörä ja tarkasta laakerit.

Kuulakytkimen öljyäminen

Tarkasta kuulakytkin vaurioiden tai kulumisen varalta, kierrä kuulakytkintä 36 astetta ja tarkista, että laakeriholkit eivät ole liian kuluneet. Vaihda kaikki kuluneet tai vaurioituneet osat. Öljyä kuulakytkin säännöllisesti edellä huoltotaulukossa annettujen ohjeiden mukaisesti.

Yleinen tarkastus

Tarkasta murskain varmistaaksesi, että kaikki kiinnikkeet ovat kireällä ja kaikki suojukset ovat kunnossa ja tiukasti kiinnitetty. Tarkasta kaikki varoitustarrat. Vaihda vialliset suojukset ja kuluneet tarrat.

Terien vaihtaminen

Tässä murskaimessa on terät, jotka on suunniteltu kestävänsä kauan. Kuitenkin, mikäli terä menee rikki tai irtoaa, on tärkeää vaihtaa se välittömästi. Mikäli sitä ei vaihdeta, se voi aiheuttaa vakavia ongelmia laitteen vakaudelle. Käytä aina laitteen valmistajan hyväksymiä varaosia. Kun terää vaihdetaan, roottorin vastakkainen terä tulee tarkistaa kulumisen varalta. Mikäli se on osittain tai kokonaan kulunut, se tulee vaihtaa, jotta laitteen oikea tasapaino säilyy. Tylsyneiden terien käyttö vähentää leikkuutehoa ja lisää polttoaineen kulutusta.

HUOMIO! Varmista, että vaihtoterä on samanpituinen ja -painoinen kuin murskaimen muut terät. Näin terän vaihtaminen ei vaikuta laitteen tasapainoon.

1. Varmista, että murskaimen moottori on pysähtynyt ja terät ovat lakanneet pyörimästä. Sulje polttoainehana ja anna laitteen jäähtyä viisi minuuttia. Irrota sytytystulppa, jotta moottori ei pääse käynnistymään itsestään.
2. Nosta murskain maksimileikkauskorkeudelle.
3. Nosta vetopuomi varovasti kallelleen siten, että paino siirtyy murskaimen takaosassa sijaitsevalle korkeudensäätöpuomille.
4. Löysää ja irrota teräpultti.
5. Vaihda terät. Huomioi pyörimissuunta.
6. Kiinnitä teräpultti takaisin paikoilleen tiukasti, mutta kuitenkin siten että se pääsee kiertymään kiinnitysholkissa.

HUOMIO! Älä koskaan käytä murtuneita tai korjattuja teräpultteja, kun vaihdat teriä. Mikäli teräpulttikiinnitys on vaurioitunut tai kulunut, vaihda se uusiin osiin.

VAROITUS! Muissa kuin edellä mainituissa säätö- ja huoltotoimenpiteissä, ota yhteys valtuutettuun huoltoliikkeeseen.

Yleisvoitelu

Puhdista voitelunippa ja sen ympäristö ennen voitelua. Käytä voiteluun laadukasta yleisrasvaa ja käsikäyttöistä rasvaprässiä.

Hihnojen kireyden tarkistaminen ja säätö

HUOMIO! Ole varovainen hihnoja käsitellessäsi, koska jännittyneet hihnat voivat aiheuttaa ruumiinvamman. Laitteen hihnojen kireys tulee tarkistaa ensimmäisten 2 käyttötunnin jälkeen ja sen jälkeen aina 10 käyttötunnin välein.

1. Hihnan kireyttä voidaan säätää kireyden säätöpultilla. Käännä pulttia, kunnes sopiva kireys saavutetaan.
2. Liian kireät hihnat voivat aiheuttaa hihnan, hihnapyörien tai laakereiden vaurioitumisen. Ne voivat myös aiheuttaa turvallisuusriskin käyttäjälle ja sivullisille.

Varastointi

Käyttökauden lopussa tai laitteen ollessa käyttämättömänä pidempään se tulee puhdistaa liasta tai rasvasta, jota kertyy murskaimeen ja sen liikkuviin osiin.

1. Puhdista tarpeen mukaan.
2. Tarkista terien kulumisaste ja vaihda ne tarpeen mukaan.
3. Tarkista, onko laitteessa irronneita, vaurioituneita tai kuluneita osia. Tee tarpeelliset säädöt tai vaihda osat tarvittaessa.
4. Varastoi laitetta käyttöiän pidentämiseksi sisätiloissa.
5. Ehkäise laitteen ruostumista maalaamalla kohdat, joista maali on kulunut pois.
6. Vaihda kaikki vaurioituneet tai puuttuvat varoitustarrat.

Pulttien kiristysmomentit

Alla olevat kiristysmomentit on tarkoitettu pulteille ja muttereille, joiden kierteissä ei ole öljyä. Älä voitele pulttien kierteitä, ellei tässä ohjekirjassa nimenomaisesti pyydetä niin tekemään. Kiristä kaikki pultit esitettyjen kiristysmomenttien mukaisesti. Tarkista pulttien kireys säännöllisesti ja käytä alla olevaa taulukkoa apunasi. Korvaa pultit samankokoisilla pulteilla.

Koko	8,8 Nm	10,9 Nm
M3	0,5	1,8
M4	3	4,5
M5	6	9
M6	10	15
M8	25	35
M10	50	70
M12	90	125
M14	140	200
M16	225	310
M20	435	610
M24	750	1050
M30	1495	2100
M36	2600	3675

VIANETSINTÄ

Ongelma	Ratkaisu
Hihnat luistavat	Puhdista kuomun alla oleva tukos.
	Puhdista hihnapyörät.
	Tarkista hihnojen kireys. Vaihda hihnat tarvittaessa.
Laite jättää alueita leikkaamatta	Aja hitaammin, käytä pienempää vaihdetta.
	Kiristä hihnat.
	Korvaa huonot terät uusilla.
Laite tärisee	Korvaa puuttuvat tai vaurioituneet terät uusilla.
	Vaihda hihnat.
	Vaihda tai suuntaa hihnapyörät.
	Puhdista hihnapyörät ja hihnat.
Terät vaurioittavat maanpintaa	Nosta leikkuukorkeutta.
	Muuta ajoreittiä.
	Hiljennä nopeutta käännöksissä.
Epätasainen leikkuutulos	Vaihda pienempi vaihde.
	Säädä laitteen korkeutta.
	Tarkista, ettei teriä puutu ja korvaa puuttuvat tai vaurioituneet terät.
Moottorin kierrosluku laskee	Vaihda pienempi vaihde.
	Puhdista laite.

INLEDNING

Vi gratulerar Dig till valet av denna TARMO-produkt av god kvalitet! Vi hoppas att apparaten du köpt kommer att hjälpa dig i ditt arbete. För att försäkra dig om att apparaten används på ett säkert sätt bör du komma ihåg att läsa bruksanvisningen före apparaten tas i bruk. Vid oklara situationer eller om problem uppstår, ta kontakt med återförsäljaren eller importören. Vi önskar dig säkert och angenämt arbete med apparaten!

SÄKERHETSANVISNINGAR

LÄS NOGA IGENOM DENNA MANUAL OCH UPPMÄRKSAMMA SÄKERHETSANVISNINGARNA OCH VARNINGARNA. ANVÄND APPARATEN PÅ RÄTT SÄTT OCH MED STÖRSTA FÖRSIKTIGHET FÖR ENDAST DET ÄNDAMÅL DEN ÄR AVSEDD. UNDERLÅTENHET ATT IAKTTA DETTA KAN LEDA TILL SKADA PÅ EGENDOM OCH/ELLER ALLVARLIG PERSONSKADA. SPARA DENNA MANUAL FÖR FRAMTIDA BRUK.

- Bekanta dig med slagklipparens funktioner innan du använder apparaten.
- Använd bara apparaten från fyrhjulingssätet.
- Se till att alla skydd sitter på plats och sitter fast innan du använder apparaten.
- Lämna aldrig fyrhjulingen eller apparaten utom uppsikt när motorn är igång.
- Att resa sig upp i fyrhjulingen när den är i rörelse kan orsaka allvarlig skada eller dödsfall.
- Stå inte mellan fyrhjulingen och apparaten när du kopplar på eller tar loss apparaten.
- Håll händer, fötter och kläder på avstånd från fyrhjulingens och apparatens rörliga delar.
- Använd inga lösa kläder, smycken, sjalar, slipsar m.m. eftersom de kan fastna i rörliga delar. Sätt upp långt hår eller skydda det med hårnät.
- Starta inte fyrhjulingen eller klipparen i ett slutet utrymme, då avgaserna från motorn är giftiga att andas in.
- Använd inte apparaten när det är mörkt, såvida det inte finns tillräcklig extrabelysning.
- Använd inte apparaten i mycket branta sluttningar.
- Använd inte apparaten om det uppstår för mycket vibrationer. Stäng av apparaten omedelbart och se felsökningstabellen för mer information.
- Försök inte avlägsna blockeringar i apparaten när motorn är igång. Se till att motorn är avstängd och rotorn har stannat helt innan du påbörjar några underhållsåtgärder.
- Se till att det inte finns några människor eller djur i arbetsområdet. Apparatens säkerhetsavstånd är 50 m.
- Alltför kraftiga vändningar kan få apparaten att lyfta från underlaget, vilket kan orsaka en olycka eller skada på apparaten.
- Transportera aldrig människor på apparaten och klättra aldrig upp på apparaten när fyrhjulingen är igång.
- Läs varningsdekalerna på apparaten och följ varningarna och anvisningarna på dem. Se till att dekalerna är i gott skick och läsbara. Byt ut skadade eller saknade varningsdekaler mot nya.
- Barn får inte leka med apparaten.

SÄRSKILDA SÄKERHETSANVISNINGAR

Förflyttningskörning

- Följ gällande vägtrafiklagar.
- Tillämpa alltid en med tanke på omständigheterna lämplig hastighet. Maxhastigheten med apparaten påkopplad är 30 km/h. Överskrid inte den rekommenderade hastigheten. Alltför hög hastighet kan leda till att man förlorar kontrollen över traktorn eller att apparaten skadas. Observera också alltid de särskilda krav som terrängen ställer på hastigheten.
- Undvik plötsliga inbromsningar, då de kan orsaka att fyrhjulingen och apparaten välter.

Passagerare

- Ta inte med passagerare på fyrhjulingen när du använder klipparen.

Motor

- Följ motortillverkarens anvisningar (se motormanualen). Ändra inte motorns inställningar utan tillverkarens tillstånd.
- Kontrollera att det finns olja i motorn och bränsle i bränslebehållaren innan du använder apparaten.
- Stäng inte av motorn omedelbart efter tung användning men låt den svala och gå på halvt varvtal så att den inte överhettas.

Bränslesäkerhet

- Bränsle är ytterst lättantändlig, och ångorna kan vid antändning explodera. Vidtag åtgärder för att minska riskerna för svåra personskador. Rök inte, tillåt inte gnistor, öppen låga eller andra antändningskällor nära området vid bränslepåfyllning eller drift av enheten. Fyll aldrig på bränsle inomhus. Stoppa motorn och låt den kallna före bränslepåfyllning. Ta aldrig av tanklocket eller fyll på bränsle när motorn arbetar eller är varm.
- Håll skyddsjordade, elektriskt ledande föremål såsom verktyg på avstånd från icke isolerade, spänningsförande delar och anslutningar för att undvika gnistbildning eller överslag. Sådana företeelser kan antända bränsleångor.
- Använd inte maskinen om bränslesystemet läcker. Undvik att skapa en antändningskälla för spillt bränsle. Starta inte motorn efter ett bränslespill, men flytta maskinen bort från området där spillet inträffade, och undvik antändningskällor tills bensinen dunstat och ångorna ventilerats bort.
- Förvara bränslet i ett svalt, väl ventilerat utrymme, på avstånd från gnistor, öppen låga och andra antändningskällor. Förvara aldrig bränslet eller maskinen med bränsle i tanken inomhus där ångorna kan nå en gnista, öppen låga eller andra antändningskällor såsom varmvattenberedare, pannor, klädtorkar eller liknande. Låt motorn kallna innan traktorn ställs undan till förvaring.

Service

- Utför endast sådana serviceåtgärder som du har rätt behörighet till och kunskap om. Använd lämpliga verktyg och anordningar när du utför service på apparaten.
- Utför servicen på en torr och ren plats.
- Sänk apparaten helt till marken, dra åt fyrhjulingens handbroms, stäng av fyrhjulingens motor och ta ur startnyckeln innan du utför serviceåtgärder.
- Påbörja inte några serviceåtgärder förrän apparaten har svalnat helt.
- Smörj eller reparera inte apparaten medan den används.
- Kontrollera att alla delar är i gott användningsskick och korrekt monterade varje gång du ska använda apparaten.

- Ta bort alla verktyg, redskap och delar ur apparater innan du använder den.
- Rengör apparaten från olja, fett och växtrester efter användning.

Beredskap inför en nödsituation

- Förbered dig inför en oväntad eldsvåda.
- Ha en första-hjälpen-låda och släckare lättillgänglig.
- Förvara nödvändiga nödnummer i din telefon i händelse av en nödsituation.

Skyddsutrustning

- Använd skyddskläder, -utrustning och -skor.
- Använd lämpliga kläder och lämplig utrustning. Använd inte lösa kläder.
- Långvarig exponering för buller kan orsaka hörselskada eller förlust av hörsel. Använd därför lämpligt hörselskydd.
- Föraren måste vara fullt koncentrerad för att kunna använda apparaten. Lyssna därför inte på radio genom hörselskyddet under användning.

Lossning och förvaring av apparaten

- Sänk apparaten helt till marken, dra åt fyrhjulingens handbroms, stäng av fyrhjulingens motor och ta ur startnyckeln.
- Ta loss apparaten från fyrhjulingen och förvara den på ett ställe där den inte är till fara för människor eller djur och där barn inte kan klättra på den. Stöd apparaten med ett lämpligt stöd så att den inte kan falla eller röra på sig.

Miljöskydd

- Kassera använd olja enligt gällande miljöbestämmelser. Töm aldrig olja i avlopp eller vattendrag eller på marken.

TEKNISKA DATA

Effektbehov	15 hk
Motor	420 cm ³ , 15 hk, fyrtakt
Motorhastighet	3600 rpm
Arbetsbredd	1200 mm
Höjdinställning	med bakrulle och sidoskidor
Fastsättning	50 mm kuldrag
Antal hammarslagor	28 st.
Bränsle	blyfri bensin (minst 95-oktanig)
Vikt	230 kg

PRESENTATION AV APPARATEN

Slagklipparen är avsedd för klippning av gräs och andra växter på åkrar, betesmarker, byggarbetsplatser och vägkanter. Annan användning än den som fastställs i denna bruksanvisning betraktas som missbruk av apparaten. Tillverkaren ansvarar inte för skador som orsakats av sådant missbruk.

FÖRBEREDELSE

Förberedelser

Kontrollera följande innan du använder apparaten första gången:

1. Kontrollera att allt förpackningsmaterial har tagits bort.
2. Kontrollera motorns oljenivå och tillsätt olja vid behov.
3. Kontrollera att det finns tillräckligt med bränsle i bränslebehållaren.
4. Kontrollera att apparatens slagor, bultar och muttrar är åtdragna.
5. Se till att alla skydd sitter på plats och är ordentligt åtdragna.
6. Smörj alla delar som behöver smörjas.

Inställning av dragbommens höjd

Höjden på dragbommens fästpunkt kan bytas beroende på vilket dragfordon som används. Dragbommen har en justerskruv på undersidan. Ställ in dragbommens höjd genom att förlänga eller förkorta justerskruven så att klipparen är vågrät på plan mark. På så sätt tryggar du ett jämnare klippresultat.

1. Öppna låsmuttern.
2. Förläng justerskruven för att sänka dragbommen eller förkorta den för att höja bommen.
3. Dra åt låsmuttern när klipparen är vågrät.

Förflyttning av dragbommen i sidled

Dra låstappen bakåt, förflytta dragbommen till önskat läge och skjut in låstappen i fästhålet.

Inställning av klipphöjd

Klipparens klipphöjd höjas eller sänkas med hjälp av lyftskruven. Vrid spaken för att höja eller sänka klipphöjden efter behov.

ANVÄNDNING

Starta motorn

OBS! Läs igenom motormanualen innan du använder motorn. Följ säkerhetsanvisningarna. Håll händer och fötter borta från motorns rörliga delar. Håll utomstående på säkert avstånd från apparaten.

1. Se till att klipparens slagor inte vidrör marken.
2. Välj ett område utan löst skräp som skulle kunna fastna i klipparen.
3. Dra ut choken och ställ in en lämplig tomgångshastighet med hjälp av gasspaken.
4. Sätt ena foten på klipparens stomme så att du står stabilt. Dra hårt i startsnöret och låt det långsamt dras tillbaka. Ett eller två kraftiga drag räcker för att starta motorn.
5. Sätt gasspaken i det fabriksinställda arbetsläget när motorn har fått värma upp på tomgång i några sekunder så att den når en normal arbetshastighet på 3600 rpm.

OBS! Om gasspaken används för att öka motorns varvtal över det rekommenderade gränsvärdet kan garantin ogiltiggöras. Det minskar dessutom klippeffekten, ökar bränsleförbrukningen och kan ge upphov till extra vibrationer, vilket kan orsaka eventuella farliga situationer och skada apparatens delar.

Elstart

Apparaten ska vid behov utrustas med en startknapp för elstart. Koppla klipparen till fyrhjulingen, anslut strömförsörjningen till fyrhjulingens strömuttag och sätt på tändningen med startnyckeln för att starta klipparen.

Körhastighet

Körhastigheten påverkas av mängden gräs eller andra växter som ska slås. Långsam hastighet ger oftast bättre resultat. (Normal hastighet: 1 km/h = mycket tungt arbete, 10 km/h = mycket lätt arbete). Följ följande anvisningar:

1. Börja med lägsta möjliga hastighet. Se till att klipparen fungerar effektivt och att motorn går på fullt varvtal och inte överbelastas. Om det inte är möjligt på grund av mycket tunga slåtterförhållanden ska slagornas klipphöjd höjas och samma område slås en gång till fast med lägre klipphöjd. Låt gräset torka minst ett dygn mellan den första och andra slåttern.
2. Öka hastigheten tills motorns varvtal börjar sakta ner (motorn överbelastas sett till förhållandena). Sakta ner, låt motorn öka till fullt varvtal och gå igenom samma process igen, men stanna innan motorn når den hastighet som orsakade överbelastningen förra gången. Det är viktigt att lyssna på motorljudet för att trygga en god motor- och klipparfunktion. Sakta ner eller stanna alltid när motorn belastas för mycket.

VARNING! Om du inte följer anvisningarna ovan börjar kopplingen slira, vilket till slut skadar kopplingen och drivremmen.

OBS! När man går från normala slåtterförhållanden till tyngre slåtter är det möjligt att motorn saktar ner och tappar varvtal. Sakta ner omedelbart så att motorn kan nå normalt varvtal igen. Följ anvisningarna ovan. Den förväntade körhastigheten är långsammare i tunga förhållanden.

Stanna klipparen

När klipparen stannas efter tung användning ska motorn köras på halv hastighet med klipparen på plats i minst fyra minuter så att drivremmarna svalnar.

1. Undvik heta delar, som motorns avgasrör, drivremmarna m.m. när motorn är avstängd.
2. Se till att klipparens dragbom är inställd så att den kan röra sig rakt efter dragfordonet och inte dras på sidan.
3. När klipparen har svalnat i minst en timme efter avslutad användning ska alla gräsrester och övriga växtrester rensas från motorfläkten, drivremmarna och rotorerna innan klipparen används på nytt.

Förflyttningskörning

När klipparen förflyttas från en plats till en annan rekommenderar vi att den sätts i det högsta läget (se Inställning av klipphöjd). Motorn ska vara avstängd och slagorna ska ha stannat innan klipparen ställs in i transportläge. Ta bort alla växtrester från klipparen innan du förflyttar den. Förflytta den aldrig när motorn är igång.

OBS! Denna vertikalklippare är inte vägduglig och ska inte användas på allmänna vägar.

1. Sänk hastigheten i kurvor och se till att apparaten inte träffar byggnader, träd eller stängsel när du svänger.
2. Anpassa hastigheten efter gällande omständigheter vid förflyttningskörning för att trygga en säker körning.
3. Använd en lägre växel på ojämnt underlag eller i backig terräng.

Förberedelse av område som ska slås

1. Ta bort stenar och andra föremål som kan slungas ut ur klipparen under slåtter.
2. Gräs är lättast att klippa när det är torrt. Vått gräs anhopas och slåttern blir inte den bästa möjliga.
3. Gräset ska helst slås regelbundet eftersom mindre hackmängder förmultnar snabbare.
4. Vid slåtter av långt gräs bör man först förkorta gräset genom att använda en högre klipphöjd och därefter slå området en gång till med den slutliga klipphöjden.

Bakrulle/sidoskidor

Bakrullens huvudsakliga uppgift är att förhindra skador på klipparen. Om klipparens hjul faller ner i en grop eller om det är höjdskillnader i terrängen mellan hjulen överförs klipparens vikt till bakrullen så att klipparens slagor inte skrapar mot marken. Tillsammans med sidoskidorna skyddar bakrullen klipparens rotoraxel. En annan fördel med bakrullen är att den gör det möjligt att slå växter vid kanter genom att låta klipparens hjul hänga över kantstenen. Bakrullens och sidoskidornas lägen är fabriksinställda och passar de flesta situationer. Om klipparen används i krävande förhållanden eller regelbundet för tung slåtter kan bakrullen och sidoskidorna sänkas för att öka markfrigången mellan slagorna och markytan när bakrullen ska användas. När klipparen används för avslutande arbeten och man vill ha ränder kan man sänka bakrullen med olika fästhål för att nå önskad klipphöjd. Då kan man lyfta upp hjulen från marken.

Inställning av bakrulle:

1. Lossa spindelbulten.
2. Lossa och ta av den nedre bulten.
3. Upprepa på bakrullens andra sida.
4. Välj ett nytt fästhål och sätt fast den nedre bulten i hålet. Dra åt bulten och spindelbulten.

Inställning av sidoskidor:

1. Ta loss bultarna på sidoskidans fram- och baksida.
2. Välj nya fästhål, sätt fast bultarna och dra åt.
3. Upprepa med den andra sidoskidan.
4. Se till att båda sidoskidor är inställda.

SERVICE

Ändamålsenlig service på apparaten och justering förlänger dess livslängd. Genom att kontrollera apparaten noggrant och regelbundet kan du slippa dyra service- och reparationsåtgärder.

OBS! Stäng av klipparens motor, sänk apparaten hela vägen till marken, stäng av fyrhjulingens motor, ta ut startnyckel och låt delarna svalna innan du påbörjar några underhållsåtgärder.

SERVICETABELL

Åtgärd	Underhållsintervall			
	en gång i timmen	dagligen	en gång i veckan	en gång i månaden
Motor (se motormanualen).	X	X	X	X
Ta bort växtrester från klipparen.	X	X	X	X
Ta bort växtrester från rotorn.	X	X	X	X
Kontrollera visuellt att ingen del är lös eller har lossnat.		X	X	X
Smörj höjdreglaget.		X	X	X
Smörj bakrullen.		X	X	X
Smörj rotorlagren.		X	X	X
Kontrollera däcktrycket.			X	X
Kontrollera drivremmarna.			X	X
Kontrollera rotorlagren.			X	X
Kontrollera hjullagren.			X	X
Olja kulkopplingen.			X	X
Kontrollera det roterande drivhuvudets slitage.				
Kontrollera att alla fästdon är åtdragna och i gott skick.			X	X
Kontrollera att varningsdekalererna är i gott skick.			X	X
Kontrollera att skydderna är i gott skick.			X	X
Kontrollera slagornas skick och ev. slitage.				X
Kontrollera metallens utmattningsgrad.				X
Kontrollera kopplingens funktion och ev. slitage.				X

Motor

Se motormanualen för service och underhåll på motorn.

Borttagning av växtrester

Ta bort alla växtrester från klipparen och motorn. Ansamlingar av växtrester kan göra att apparaten blir varm och fattar eld.

1. Ta av tändstiftskabeln.
2. Ta bort alla växtrester som har vridit sig runt rotorn eller fastnat under klipparen.
3. Sätt klipparen i högsta läget så att du kommer åt rotoraxeln.

Visuell kontroll

Kontrollera klipparen visuellt för saknade, lösa, skadade eller slitna delar. Alla trasiga delar ska repareras eller bytas ut.

Däcktryck

Överskrid INTE det rekommenderade däcktrycket.

22×11.00 -8	0.5–0.7 bar
16.5×6.50 -8	1.9 bar

Kontrollera rotoraxelns lager

Vrid rotoraxeln för hand och känn efter om lagren är ojämna. Försök också röra axeln i sidled för att se om den rör på sig. Öppna rotorns kåpa och kontrollera lagren om du upptäcker något av ovanstående.

Kontrollera hjulens lager

Lyft och stöd klipparens ena ände så att hjulet nätt och jämnt lämnar marken. Roterat hjulet för hand och se om det rör sig rakt. Kontrollera lagren genom att försöka röra hjulet från vänster till höger och känn efter om det finns något spel i lagren. Om du upptäcker spel ska du ta loss hjulet och kontrollera lagren.

Olja kulkopplingen

Kontrollera att kulkopplingen inte är skadad eller sliten. Vrid kulkopplingen 36 grader och kontrollera att lagerbussningarna inte är alltför slitna. Byt ut alla slitna och skadade delar. Olja kulkopplingen regelbundet enligt anvisningarna i underhållstabellen.

Allmän kontroll

Kontrollera klipparen för att se till att alla fästdon är åtdragna och att alla skydd är i gott skick och ordentligt åtdragna. Kontrollera alla varningsdekaler. Byt ut trasiga skydd och slitna dekaler.

Byta slaga

Denna klippare har slagor som är konstruerade att hålla länge. Om en slaga går sönder eller lossas måste den däremot bytas ut med en gång. Om den inte byts ut kan det orsaka allvarliga problem med apparatens stabilitet. Använd alltid reservdelar som godkänts av apparatens tillverkare. När slagan byts ut ska slagan på motsatta sidan av rotorn kontrolleras för slitage. Om den är helt eller delvis slitet ska den bytas ut så att apparaten behåller rätt balans. Slitna slagor minskar apparatens klippeffekt och ökar bränsleförbrukningen.

OBS! Se till att den nya slagan är lika långt och väger lika mycket som övriga slagor på klipparen. På så sätt påverkas inte apparatens balans när man byter slaga.

1. Se till att klipparens motor har stannat och att slagorna har slutat rotera. Stäng av bränslekranen och låt apparaten svalna i fem minuter. Ta loss tändstiftet så att motorn inte kan starta av sig själv.
2. Sätt klipparen i det högsta läget.
3. Lyft dragbommen försiktigt på sidan så att vikten överförs till höjdinställningsbommen baktill på klipparen.
4. Lossa och ta av slagans bult.
5. Byt ut slagan. Observera slagans rotationsriktning.
6. Dra åt bulten igen, men inte så mycket att den inte kan rotera i klämbussningen.

OBS! Använd aldrig trasiga eller lagade bultar när du byter slaga. Om bulten är skadad eller sliten ska den bytas ut till en ny.

WARNING! Kontakta ett auktoriserat servicecenter vid andra inställningar och underhållsarbeten än de som nämns ovan.

Allmän smörjning

Rengör smörjnippln och området runt den före smörjningen. Använd ett universalfett av hög kvalitet och en manuell fettspruta.

Kontroll och justering av remmarnas spänning

OBS! Var försiktig när du hanterar remmarna eftersom spända remmar kan orsaka kroppsskada. Remmarnas spänning ska kontrolleras efter de första 2 användningstimmarna och därefter var 10:e användningstimme.

1. Remmens spänning justeras med spänningsbulten. Vrid bulten tills du uppnår lämplig spänning.
2. Alltför spända remmar kan orsaka skada på remmen, remhjulen eller lagren.
Allt för spända remmar kan utgöra en säkerhetsrisk för användaren och andra personer.

Förvaring

I slutet av säsongen eller när apparaten inte ska användas på länge ska den rengöras från smuts och fett som samlas i klipparen och dess rörliga delar.

1. Rengör efter behov.
2. Kontrollera slagornas slitagegrad och byt ut vid behov.
3. Kontrollera om apparaten har några lösa, skadade eller slitna delar. Utför nödvändiga justeringar eller byt ut delar vid behov.
4. Förvara apparaten inomhus för att förlänga dess livslängd.
5. Förhindra rost genom att måla de punkter där färgen har slitits bort.
6. Byt ut alla skadade eller saknade varningsdekaler.

Bultarnas åtdragningsmoment

Åtdragningsmomenten nedan är avsedda för bultar och muttrar utan oljade gängor. Smörj inte bultarnas gängor, såvida det inte anges specifikt i denna bruksanvisning. Dra åt samtliga bultar enligt åtdragningsmomenten. Kontrollera bultarnas åtdragning regelbundet och använd tabellen nedan som hjälp. Ersätt bultarna med bultar av samma storlek.

Storlek	8,8 Nm	10,9 Nm
M3	0,5	1,8
M4	3	4,5
M5	6	9
M6	10	15
M8	25	35
M10	50	70
M12	90	125
M14	140	200
M16	225	310
M20	435	610
M24	750	1050
M30	1495	2100
M36	2600	3675

FELSÖKNING

Problem	Lösning
Remmarna slirar	Ta bort tilltäppningen under huven.
	Rengör remhjulen.
	Kontrollera remmarnas spänning. Byt ut remmarna vid behov.
Apparaten klipper inte vissa områden	Kör långsammare, använd en lägre växel.
	Dra åt remmarna.
	Byt ut dåliga slagor mot nya.
Apparaten vibrerar	Byt ut saknade eller skadade slagor mot nya.
	Byt ut remmarna.
	Byt ut eller rikta in remhjulen.
	Rengör remhjulen och remmarna.
Slagorna skadar markytan	Höj klipphöjden.
	Byt körrutt.
	Sakta ner vid vändningar.
Ojämnt klippresultat	Byt till en lägre växel.
	Justera apparatens höjd.
	Kontrollera att det inte saknas några slagor, byt ut saknade eller skadade slagor.
Motorns varvtal sjunker	Byt till en lägre växel.
	Rengör apparaten.

INTRODUCTION

Congratulations for choosing this high-quality TARMO product! We hope it will be of great help to you. Remember to read the instruction manual before using the appliance for the first time in order to ensure safe usage. If you have any doubt or problems, please contact your dealer or the importer. We wish you safe and pleasant work with this appliance!

SAFETY INSTRUCTIONS

READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY AND NOTE THE SAFETY INSTRUCTIONS AND WARNINGS. USE THE APPLIANCE CORRECTLY AND WITH CARE FOR THE PURPOSE FOR WHICH IT IS INTENDED. FAILURE TO DO SO MAY CAUSE DAMAGE TO PROPERTY AND/OR SERIOUS PERSONAL INJURY. KEEP THIS INSTRUCTION MANUAL SAFE FOR FUTURE USE.

- Operator should be familiar with all functions of the unit before using the unit.
- Operate the unit from the driver's seat only.
- Make sure all guards and shields are in place and secured before operating the flail mower.
- Do not leave ATV or flail mower unattended with engine running.
- Dismounting from a moving ATV could cause serious injury or death.
- Do not stand between ATV and mower during hitching.
- Keep hands, feet, and clothing away from moving parts.
- Do not use loose clothing, jewelry, scarfs, neckties etc. that could entangle with moving parts. Tie long hair back or protect with a hair net.
- Do not start the ATV or flail mower engine in enclosed area; exhaust gases are fatal if inhaled.
- Do not operate the mower in dark conditions unless sufficient artificial light is available.
- Do not operate the unit in steep hills.
- Do not operate the unit if excessive vibration occurs. Stop the unit immediately and refer to Troubleshooting for instructions.
- Do not try to remove blockages while the mower engine is running. Ensure that the engine has stopped and the rotor has finished rotating before starting any maintenance operations.
- Make sure that there are no people or animals in the working area. Safety distance is 50 m.
- Turning ATV too tight may cause mower to ride up on wheels. This could result in injury or equipment damage.
- Never transport anyone on the mower or stand on the mower while the engine is running.
- Read the warning stickers on the mower and follow the warnings and instructions. Keep all safety labels in good condition and legible. Replace all damaged or missing labels.
- Children shall not play with the mower.

SPECIAL SAFETY INSTRUCTIONS

Transport machinery safely

- Comply with applicable traffic laws.
- Adjust the speed to match the prevailing conditions. Maximum transport speed for mower is 30 km/h. Do not exceed the recommended speed. Never travel at a speed which does not allow adequate control of steering and stopping. Note also that some rough terrain require a slower speed.
- Sudden braking can cause a towed load to swerve and upset.

Transporting people

- Do not allow passengers in the ATV when operating the mower.

Engine

- Follow the engine manufacturer's instructions (see Engine Manual). Do not alter engine settings without the engine manufacturer's permission.
- Before operating the mower, check that there is oil in the engine and fuel in the fuel tank.
- Do not stop the engine immediately after heavy use but let it run at half working speed to cool down to avoid engine overload.

Fuel safety

- Fuel is highly flammable, and its vapors can explode if ignited. Take precautions when using to reduce the risk of serious personal injury. Do not smoke, or allow sparks, open flames or other sources of ignition near the area while adding fuel or operating the unit. Never fill fuel tank indoors. Always stop the engine and allow it to cool before filling the fuel tank. Never remove the cap of the fuel tank or add fuel while the engine is running or when the engine is hot.
- Keep grounded conductive objects, such as tools, away from exposed, live electrical parts and connections to avoid sparking or arcing. These events could ignite fumes or vapors.
- Do not operate the machine with known leaks in the fuel system. Avoid creating a source of ignition for spilled fuel. If fuel is spilled, do not attempt to start the engine but move the machine away from the area of spillage and avoid creating any source of ignition until fuel vapors have dissipated.
- Store fuel in a cool, well-ventilated area, safely away from sparks, open flames or other sources of ignition. Never store fuel or machine with fuel in the tank inside a building where fumes may reach a spark, open flame, or other sources of ignition, such as a water heater, furnace, clothes dryer and the like. Allow the engine to cool before storing in any enclosure.

Maintenance

- Understand maintenance procedure before doing any maintenance work. Use proper tools and equipment.
- Work in a clean and dry area.
- Before starting the maintenance lower the mower to the ground, put ATV in park, turn off engine, and remove key before performing maintenance.
- Allow mower to cool completely.
- Do not grease or oil mower while it is in operation.
- Inspect all parts. Make sure parts are in good condition and installed properly.
- Remove all tools, machines and parts from mower before operation.
- Remove build-up of grease, oil or debris.

Prepare for emergencies

- Be prepared if a fire starts.
- Keep a first aid kit and fire extinguisher handy.
- Save useful emergency numbers to your phone.

Protective equipment

- Protective clothing, equipment and shoes should be worn.
- Wear clothing and equipment appropriate for the job. Avoid loose fitting clothing.
- Prolonged exposure to loud noise can cause hearing impairment or hearing loss. Wear suitable hearing protection such as earmuffs or earplugs.
- Operating equipment safely requires the full attention of the operator. Avoid wearing radio headphones while operating machinery.

Shutdown and storage

- Lower mower to ground, put ATV in park, turn off engine, and remove the ignition key.
- Detach and store implements in an area where it does not cause danger for people or pets and where children normally do not play. Secure the mower by using blocks and supports so that it cannot tip over or move.

Protect the environment

- Take used oil to an authorized collection point or follow the stipulations in the country where the mower is used. Do not discharge into drains, soil or water.

TECHNICAL DATA

Power required	15 hp
Engine	420 cm ³ , 15 hp, four-cycle
Engine speed	3600 rpm
Working width	1,200 mm
Height adjustment	with anti-scalping roller and side skids
Hitch	50 mm ball coupling
Number of knives	28 pcs
Fuel	unleaded gasoline (95 octane or higher)
Weight	230 kg

PRODUCT DESCRIPTION

This flail mower is ideal for cutting grass and weeds on fields, pastures, building sites, and roadsides. Any use other than its intended purpose is deemed to be improper. The manufacturer is not liable for any damages caused by improper use.

PRIOR TO USE

Before beginning to mow, the following inspection should be performed:

1. Check that all packing material has been removed.
2. Check oil level in engine and add oil if needed.
3. Check that there is sufficiently fuel in the fuel tank.
4. Be sure all mower knives, bolts and nuts are tight.
5. Make sure that all guards and shields are in place and securely attached.
6. Grease all grease fittings.

Drawbar height adjustment

The drawbar attachment height of the towing vehicle can vary. To enable adjustment there is an adjusting screw beneath the drawbar. The drawbar height is adjusted by lengthening or shortening the screw so that the mower is horizontal to level ground. This ensures a better cutting efficiency.

1. Unlock the locking nut.
2. Lengthen the screw to lower the drawbar or shorten to raise the drawbar.
3. Once the mower is level, retighten the locking nut.

Drawbar offset

Pull back the locking pin, move the drawbar to the desired position and attach the locking pin to the securing hole.

Cutting height adjustment

The cutting height is adjusted by using the screw jack to raise or lower the mower. Turn the handle to raise or lower the cutting height as necessary.

OPERATION

To start engine

NOTE! Read the Engine Manual before use. Follow safety instructions. Keep your hands and feet away from the moving parts of the engine. Keep spectators at a safe distance.

1. Make sure there is a gap between the knives and the ground.
2. Select an area clear of loose debris that could be picked up by the mower.
3. Set the engine choke and suitable idling speed with the throttle.
4. Place one foot on top of the mower body to give a firm and balanced position. Pull the starter cord firmly, allowing the cord to return to the housing slowly. One or two strong pulls should start the engine.
5. After a few seconds warming up at idling speed, move the throttle to the factory pre-set working position to give the normal engine working speed of 3600 rpm.

NOTE! If the throttle is altered to increase the engine rpm beyond the recommended level, the warranty may be voided. In addition to this, cutting efficiency will be reduced, fuel consumption will increase and excessive vibration may occur, resulting in a potential danger to people and damage to components.

Electric start

A push button for electric start can be supplied if required. Hitch the mower, connect the electrical supply plug to the ATV socket and turn the ignition key to start the mower.

Operating speed

The amount of grass or weeds to be cut dictates the operating speed. Slow speeds give better results in most cases. (Normal speed: 1 kph = very heavy use, 10 kph = very light use). Ensure you follow the procedure below:

1. Start with the slowest speed possible. Ensure the mower is working efficiently with the engine set at maximum rpm and not overloading. If this is not possible due to very heavy cutting conditions, raise the cutting height of knives and be prepared to

go over twice with machine set lower on second pass. Leave at least 24 hours between first and second cut to allow grass to dry out.

2. Increase operating speed until the rpm of the engine starts to slow down (this is working the engine too hard for conditions). Slow down, let the engine to regain full rpm and go through the same process but stop short of speed which made the engine overload previously. It is important always to listen to the note of the engine to ensure that the engine and mower are working efficiently. Slow down or stop once the engine starts to overload.

WARNING! Failure to follow the instructions above will result in the clutch slip and ultimately severe damage to the clutch and drive belts.

NOTE! When moving from normal working conditions to heavier cutting, it may be evident that the engine dies down and loses revs. Slow down immediately to allow the engine revs to build up again to normal working speed. Follow the instructions above. Expected operating speed will be much lower in heavy conditions.

Stopping the mower

When stopping the mower after a period of heavy use, run the engine at half working speed in a stationary position, for at least 4 minutes, to allow the drive belts to cool down.

1. Show caution to hot parts e.g. the engine exhaust, belts etc. after the engine is turned off.
2. Ensure the mower drawbar has been adjusted to allow the mower to run directly behind the towing vehicle and is not in an offset position.
3. When the mower has cooled down for at least one hour after last used, ensure all grass has been removed from the engine cooling fins, drive belt area and rotors before operating again.

Transporting

When the mower is being moved from one site to another it is advisable to raise it to the highest position (see section 'cutting height adjustment'). The engine must be stopped and the knives at a standstill before adjusting to the transport position. Remove any crop debris from the mower before leaving the field. Never move from one site to another with the engine running.

NOTE! This flail mower is not road legal and should not be used on public roadways.

1. Be sure to reduce ATV ground speed when turning, leaving enough clearance so that the mower does not contact obstacles such as buildings, trees or fences.
2. Select a safe ground travel speed when transporting from one area to another.
3. When traveling over rough or hilly terrain, shift ATV to a lower gear.

Preparation of the area to be mowed

1. Clear area to be mowed of objects and debris that might be picked up and thrown by the mower knives.
2. Grass is best cut when it is dry. Mowing wet grass can cause plugging resulting in grass clumps behind the mower.
3. Grass should be mowed frequently as shorter clippings deteriorate faster.
4. If mowing extremely tall grass, it is best to raise cutting height and mow the area, then lower cutting height and mow a second time at the desired height.

Anti-scalping roller/side skids

The main purpose of the anti-scalping roller is to prevent damage to the mower. If a wheel drops into a hole, or there is uneven ground between the wheels, the roller takes the weight of the mower, avoiding the knives scalping the ground. Combined with the side skids the mower provides good protection to the rotor. The anti-scalping roller has the added advantage of enabling curb side grass to be cut with no difficulty by allowing the wheel to hang over the curb edge. The factory pre-set position of the anti-scalping roller and side skids is suitable for most situations. However, if the mower is used in rough conditions or regularly in heavy crops, the roller and side skids should be lowered to increase the clearance between the flails and the ground when the roller comes into use. In circumstances where the mower is being used as a finishing mower and a striped appearance is desired, the roller can be set down using the various hole positions to give the required cutting height. Then the wheels can be lifted off the ground.

Adjusting the anti-scalping roller:

1. Slacken the pivot bolt.
2. Slacken and remove the lower bolt.
3. Repeat to the other end of the roller.
4. Select another hole and replace the lower bolt. Tighten both bolts.

Adjusting the side skids:

1. Remove the bolt at the front of the skid and the rear of the skid.
2. Select new holes, replace the bolts and tighten.
3. Repeat to the opposite skid.
4. Always ensure that both skids are adjusted.

MAINTENANCE

Proper servicing and adjustments are the key to the long life of any machine. With careful and systematic inspection, you can avoid costly maintenance, time and repair.

NOTE! For safety reasons, each maintenance operation must be performed with the mower engine shut off, mower lowered completely to ground and ATV engine shut off with ignition key removed. Let all the parts cool down before performing maintenance operations.

SERVICE SCHEDULE

Operation	Service interval			
	Hourly	Daily	Weekly	Seasonal
Engine (see Engine Manual)	X	X	X	X
Remove excess crop gathered on the mower.	X	X	X	X
Remove excess crop gathered on the rotor.	X	X	X	X
Check visually to ensure nothing is loose.		X	X	X
Grease the height adjuster.		X	X	X
Grease the anti-scalping roller.		X	X	X
Grease the rotor bearings.		X	X	X
Check tire pressures.			X	X
Check the drive belts.			X	X
Check the rotor bearings.			X	X
Check the wheel bearings.			X	X
Oil the ball coupling.			X	X
Check the swivel hitch bush wear.				
Check that all fasteners are tight and intact.			X	X
Check that the safety decals are intact.			X	X
Check that the safety guards are intact.			X	X
Check the knives wear/condition.				X
Check metal fatigue.				X
Check the clutch wear/function.				X

Engine

Refer to the Engine Manual for servicing and maintenance of the engine.

Removal of crop build-up

Remove all crop deposits from the mower and engine. Build-up of crop deposits may result in heat build and fires.

1. Disconnect the spark plug wire.
2. Remove any crop that is wrapped around the rotor or on the underside of the mower.
3. Raise the mower to its max. height to access the rotor shaft.

Visual inspection

Perform a visual inspection around the mower for missing, loose, damaged or worn components. All faults must be either repaired or replaced.

Tyre pressures

DO NOT exceed recommended tire pressures.

22×11.00 -8	0.5–0.7 bar
16.5×6.50 -8	1.9 bar

Rotor bearing inspection

Rotate rotor shaft by hand and feel for any roughness in the bearings. Also try to pull the shaft from side to side to see if any movement is found. If above symptoms appear, open the rotor housing unit and inspect bearings.

Wheel bearing inspection

Jack one side of the mower body up, so that the wheel is just off the ground. Rotate the wheel by hand, and check the wheel alignment. To check the bearings, try to move the wheel from left to right and feel for any play in the bearings. If any play is found, remove the wheel and inspect bearings.

Oiling the ball coupling

Check the coupling for signs of damage or wear, swivel the coupling 36 degrees and check that the bushes are not too worn. Replace any worn or damaged parts. Oil the coupling regularly as shown above in the service schedule chart.

General inspection

Check the mower to ensure all fasteners are tight and all safety guards are intact and fitted securely. Check all warning decals. Replace any defective guards or damaged decals.

Knife replacement

This mower has knives designed to last a long time. However, when breaking or losing a knife, it is important to replace it immediately. Failure to do this may cause serious balancing problems. Only use spare parts accepted by the manufacturer. At the time of replacement, the opposite knife on the rotor should be checked for wear. If it is partially or completely worn, it should be changed to maintain accurate weight balance. Using blunt knives will reduce the cutting efficiency and increase fuel consumption.

NOTE! Make sure that the knife is the same length and weight as the others on the mower. This will keep the rotor rotation balanced.

1. Ensure the mower engine has stopped and the knives have stopped rotating. Turn off the fuel tap and let the machine cool down for five minutes. Remove the spark plug to ensure that the engine cannot be started accidentally.
2. Raise the mower to its max. cutting height.
3. Carefully raise the drawbar to an inclined position so that the height adjuster bar at the rear of the mower takes the weight.
4. Slacken and take out the shackle bolt.
5. Change the knives. Note the direction of rotation.
6. Replace the shackle bolt securely but still allowing the shackle to swing on the fixing bush.

NOTE! Never use cracked or repaired shackles when replacing knives. If the shackle fixing has become damaged or worn, replace with new parts.

WARNING! For repairs beyond the minor adjustments listed above, contact an authorized service center.

Lubrication

Clean the grease fitting before greasing. Use quality multi-purpose grease and manual grease gun.

Belt tension check and adjustment

NOTE! Belt drive system under spring tension: be careful to avoid injury! The belt tension should be checked after the first 2 hours of use and after that every 10 hours of use.

1. Tension on the belt can be adjusted with the belt tension bolt. Turn the bolt until desired tension is achieved.
2. Excessive tension on the belt may lead to premature failure of belt and drive components. Excessive tension on the belt may also lead to a safety hazard to the operator or bystanders.

Storage

At the end of the working season or when the mower will not be used for a long period, it is good practice to clean off any dirt or grease that may have accumulated on the mower and any of moving parts.

1. Clean as necessary.
2. Check knives for wear and replace if necessary.
3. Inspect mower for loose, damaged or worn parts and adjust or replace as needed.
4. Store unit inside if possible for longer life.
5. Repaint parts where paint is worn or scratched to prevent rust.
6. Replace all damaged or missing decals.

Bolt torque

The table below gives correct torque values for various bolts and cap screws. Do not grease or oil bolts or cap screws unless otherwise specified in this manual. Tighten all bolts to the torques specified unless otherwise noted. Check tightness of bolts periodically using bolt torque chart as a guide. Replace bolts with the same strength bolt.

Size	8,8 Nm	10,9 Nm
M3	0,5	1,8
M4	3	4,5
M5	6	9
M6	10	15
M8	25	35
M10	50	70
M12	90	125
M14	140	200
M16	225	310
M20	435	610
M24	750	1050
M30	1495	2100
M36	2600	3675

TROUBLE SHOOTING

Problem	Solution
Belt slipping	Unplug and clean mower deck.
	Remove belt guard shields and clean sheaves.
	Replace belt.
Patches of uncut grass	Shift transmission to a lower gear.
	Tighten belts.
	Replace missing or damaged knives.
Excessive vibration	Replace knives.
	Replace drive belt.
	Replace pulleys or align.
	Remove belt guard shields & clean debris from belt area & sheaves.
Knives scalping grass	Raise cutting height.
	Change mowing pattern.
	Reduce speed turns.
Uneven cut	Shift to a lower gear.
	Level mower.
	Replace missing or damaged knives.
Engine loaded down by mower	Shift to a lower gear.
	Clean mower.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus (Alkuperäinen EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus)

Me

Isojoen Konehalli Oy
Keskustie 26
61850 Kauhajoki As
Puh. +358 (0)20 1323 232
tuotepalaute@ikh.fi

vakuutamme yksinomaan omalla vastuulla, että seuraava tuote

Laite: Kesantomurskain
Tuotemerkki: Tarmo
Malli/tyyppi: TAR200 (ATV120)

täyttää

konedirektiivin (MD) 2006/42/EY

vaatimukset sekä on seuraavien harmonisoidujen standardien sekä teknisten eritelmiä mukainen:

MD: EN ISO 11806:1997

Kauhajoki 27.9.2016

Valmistaja:
Isojoen Konehalli Oy



Paul Andtfolk, ostopäällikkö (valtuutettu kokoamaan teknisen tiedoston)

EU-försäkran om överensstämmelse (Översättning av original EU-försäkran om överensstämmelse)

Vi

Isojoen Konehalli Oy
Keskustie 26
61850 Kauhajoki As
Tel. +358 (0)20 1323 232
tuotepalaute@ikh.fi

försäkrar enbart på vårt eget ansvar att följande produkt

Typ av utrustning: Vertikalklippare
Varumärke: Tarmo
Typbeteckning: TAR200 (ATV120)

uppfyller kraven i

maskindirektivet (MD) 2006/42/EG

och att följande harmoniserade standarder och tekniska specifikationer har tillämpats:

MD: EN ISO 11806:1997

Kauhajoki 27.9.2016

Tillverkare:
Isojoen Konehalli Oy



Paul Andtfolk, inköpschef (behörig att ställa samman den tekniska dokumentationen)

EU Declaration of Conformity (Translation of the original EU Declaration of Conformity)

We

Isojoen Konehalli Oy
Keskustie 26
61850 Kauhajoki As
Tel. +358 (0)20 1323 232
tuotepalaute@ikh.fi

declare under our sole responsibility that the following product

Equipment: Flail mower
Brand name: Tarmo
Model/type: TAR200 (ATV120)

is in conformity with the

Machinery Directive (MD) 2006/42/EC

and the following harmonized standards and technical specifications have been applied:

MD: EN ISO 11806:1997

Kauhajoki 27.9.2016

Manufacturer:
Isojoen Konehalli Oy

Paul Andfolk, Purchase Manager (authorized to compile the Technical File)

Copyright © 2016 Isojoen Konehalli Oy. Kaikki oikeudet pidätetään. Tämän asiakirjan sisältöön jäljentäminen, jakeleminen tai tallentaminen kokonaan tai osittain on kielletty ilman Isojoen Konehalli Oy:n myöntämää kirjallista lupaa. Tämän asiakirjan sisältö tarjotaan "sellaisenaan" eikä sen tarkkuudesta, luotettavuudesta tai sisällöstä anneta mitään suoria tai epäsuoria takuita eikä nimenomaisesti taata sen markkinoitavuutta tai sopivuutta tiettyyn tarkoitukseen, ellei pakottavalla lainsäädännöllä ole toisin määrätty. Asiakirjassa olevat kuvat ovat viitteellisiä ja saattavat poiketa toimitetusta tuotteesta. Isojoen Konehalli Oy kehittää tuotteitaan jatkuvasti ja varaa itselleen oikeuden tehdä muutoksia ja parannuksia tuotteeseen ja tähän asiakirjaan milloin tahansa ilman ennakkoilmoitusta. Mikäli tuotteen teknisiä ominaisuuksia tai käyttöominaisuuksia muutetaan ilman valmistajan suostumusta, EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus lakkaa olemasta voimassa ja takuu raukeaa. Isojoen Konehalli Oy ei vastaa laitteen käytöstä aiheutuvista välittömistä tai välillisistä vahingoista. • Copyright © 2016 Isojoen Konehalli Oy. Alla rättigheter förbehållna. Reproduction, överföring, distribution eller lagring av delar av eller hela innehållet i detta dokument i vilken som helst form, utan skriftlig tillåtelse från Isojoen Konehalli Oy, är förbjuden. Innehållet i detta dokument gäller aktuella förhållanden. Förutom det som stadgas i tillämplig tvingande lagstiftning, ges inga direkta eller indirekta garantier av något slag, inklusive garantier gällande marknadsförbarhet och lämplighet för ett särskilt ändamål, vad gäller riktighet, tillförlighet eller innehållet av detta dokument. Bilderna i detta dokument är riktgivande och inte nödvändigtvis motsvarar den levererade produkten. Isojoen Konehalli Oy utvecklar ständigt sina produkter och förbehåller sig rätten att göra ändringar och förbättringar i produkten och detta dokument utan föregående meddelande. EU-försäkras om överensstämmelse och garantin upphör att gälla om produktens tekniska eller andra egenskaper ändras utan tillverkarens tillstånd. Isojoen Konehalli Oy är inte ansvarig för direkta eller indirekta skador som uppstått pga användning av produkten. • Copyright © 2016 Isojoen Konehalli Oy. All rights reserved. Reproduction, transfer, distribution, or storage of part or all of the contents in this document in any form without the written permission of Isojoen Konehalli Oy is prohibited. The content of this document is provided "as is". Except as required by applicable law, no express nor implied warranties of any kind, including the warranties of merchantability and suitability for a particular purpose, are made in relation to the accuracy, reliability or content of this document. Pictures in this document are indicative and may differ from the delivered product. Isojoen Konehalli Oy follows a policy of ongoing development and reserves the right to make changes and improvements to the product and this document without prior notice. EU Declaration of Conformity is not anymore valid and the warranty is voided if the technical features or other features of the product are changed without manufacturer's permission. Isojoen Konehalli Oy is not responsible for the direct or indirect damages caused by the use of the product.